

**Zeitschrift:** Technische Mitteilungen / Schweizerische Post-, Telefon- und Telegrafenbetriebe = Bulletin technique / Entreprise des postes, téléphones et télégraphes suisses = Bollettino tecnico / Azienda delle poste, dei telefoni e dei telegraфи svizzeri

**Herausgeber:** Schweizerische Post-, Telefon- und Telegrafenbetriebe

**Band:** 34 (1956)

**Heft:** 4

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

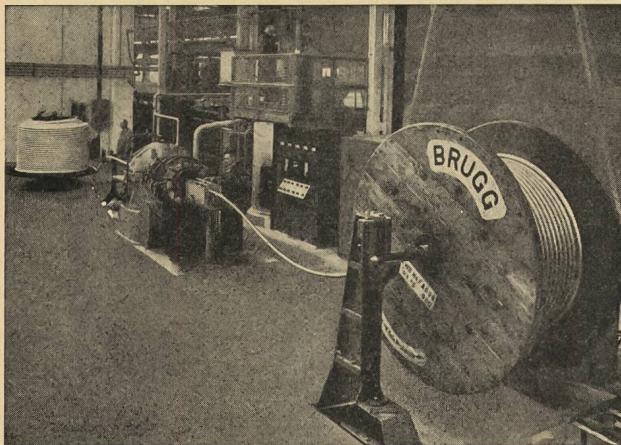
### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 25.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# KABELWERKE BRUGG AG.



«Kontinuierliche Bleikabelpresse»

## BLEIKABEL

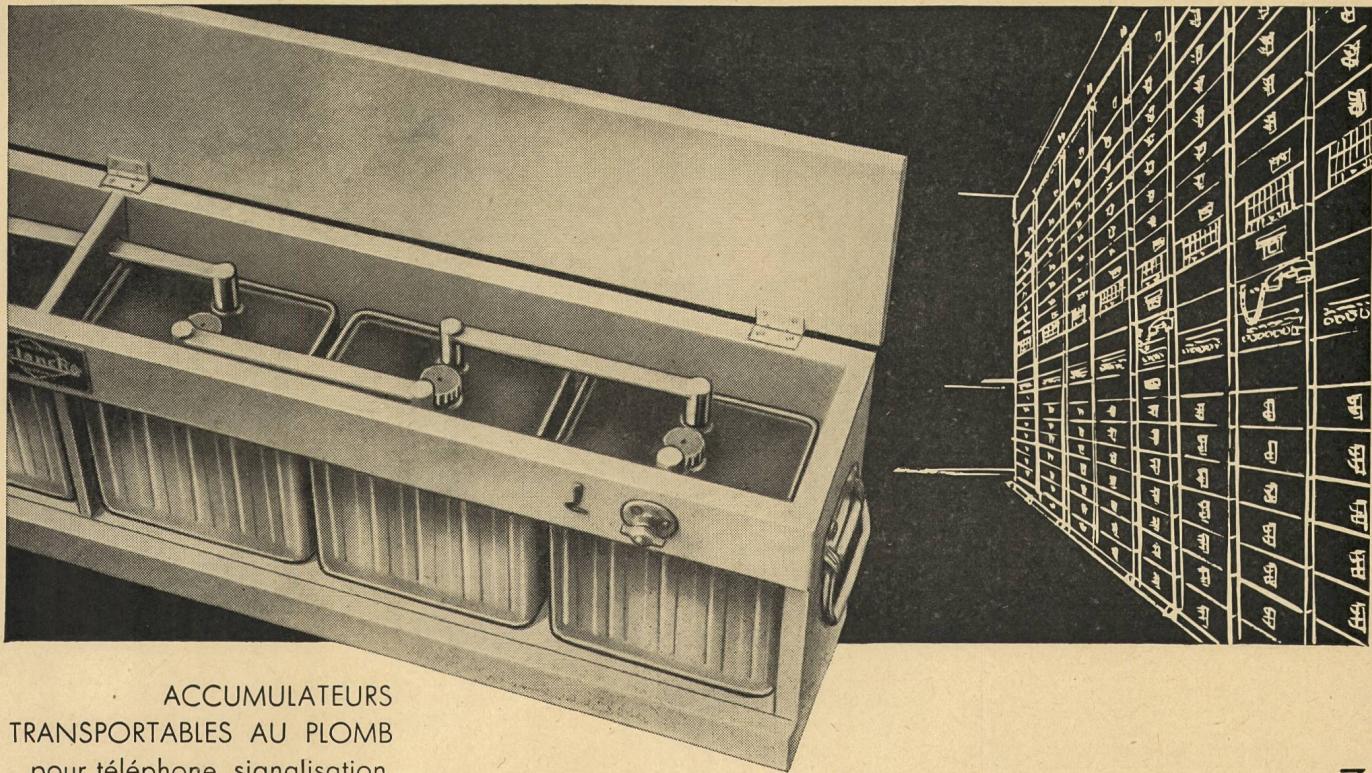
für

**Stark- u. Schwachstrom**

◎

## TRU-LAY-BRUGG- DRAHTSEILE

für alle Anwendungsgebiete



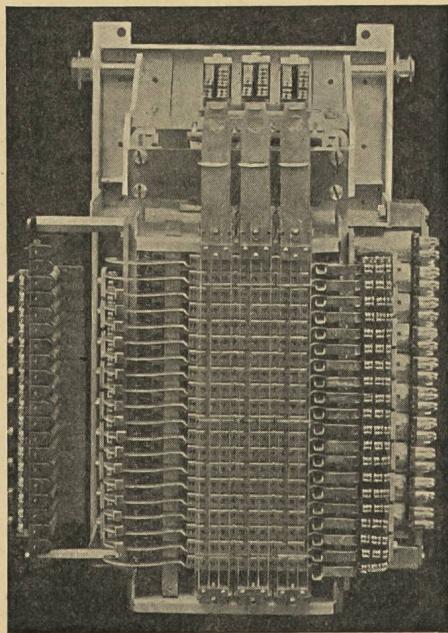
ACCUMULATEURS  
TRANSPORTABLES AU PLOMB  
pour téléphone, signalisation,  
installations de secours, etc.

TRANSPORTABLE  
BLEI-AKKUMULATOREN  
für Telephon-Signal- und  
Sicherungsanlagen usw.

# LECLANCHÉ SA

YVERDON

# CHR. GFELLER AG. Bern-Bümpliz und Flamatt

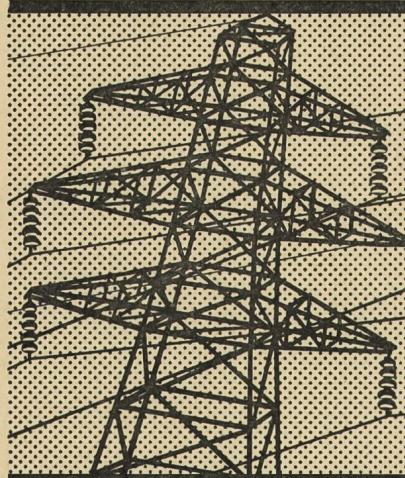


Kreuzwähler

**Telephonapparate**  
**Telephonautomaten**  
**Leitungsdurchschalter**  
**Fernsteuerungen**  
**Wasserstandsfernmeldungen**  
**Bahnsignalanlagen**  
**Gegensprechanlagen**  
**Schwerhörigenapparate «Bernaphon»**

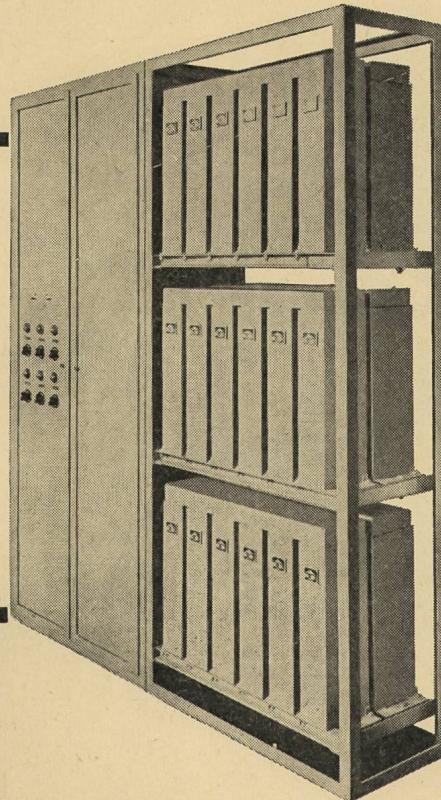


**Kondensatoren zur Verbesserung des Leistungsfaktors  
Ihrer elektrischen Anlage**



Wir bauen automatische  
Anlagen, deren Leistung  
sich dem Blindstrombezug  
Ihres Netzes anpasst oder  
Anlagen für manuelle Be-  
dienung. Unsere Erfahrung  
gewährleistet Ihnen Qualität  
und Betriebssicherheit.

**CONDENSATEURS  
FRIBOURG SA**



*Automatische Blindstromkompensationsanlage,  
Blindleistung 240 kVar, Spannung 380 V~*

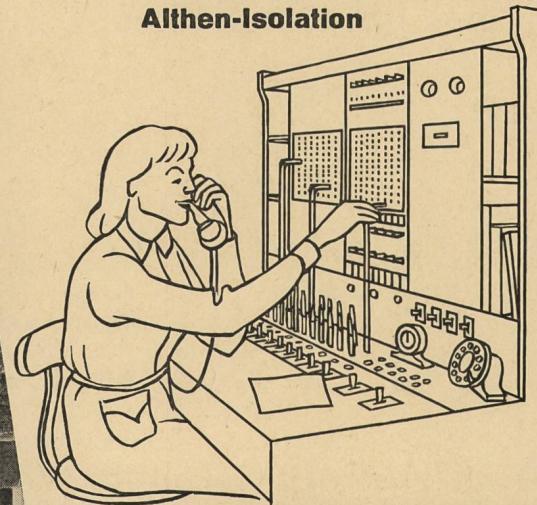


für Elektromobile, Hubstapler, Schlepper, Kräne und Elektrolokomotiven und zur Beleuchtung von Bahnen und Schiffen ist die betriebssichere OERLIKON-Batterie. Seit über 60 Jahren bewährt, im ganzen Land geschätzt.



## Montierungsdräht M 49 Verteilerdraht V 48

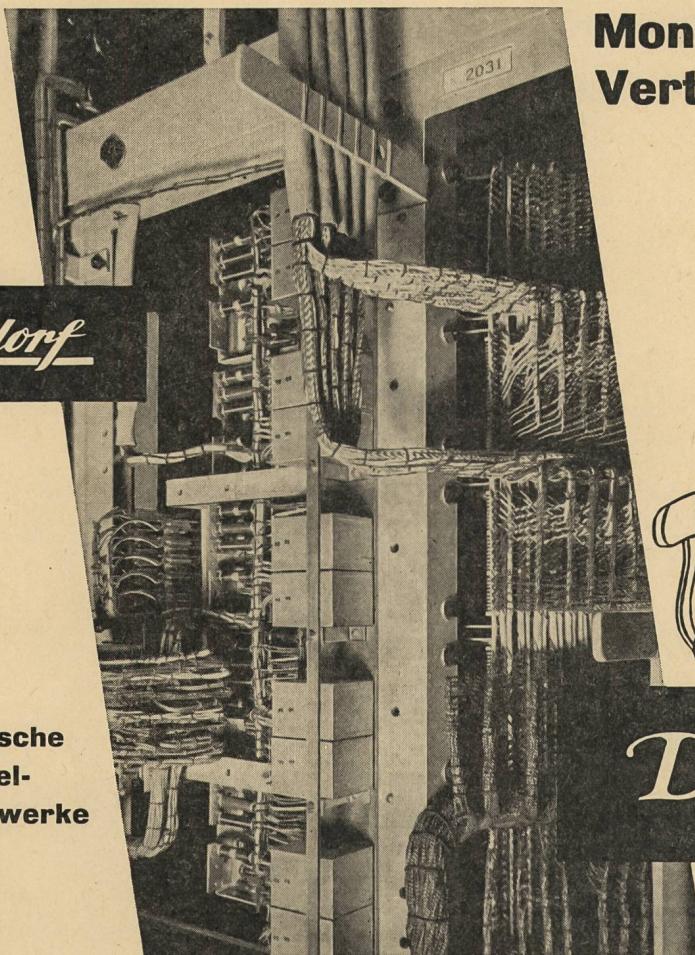
mit durchgehend gefärbter  
Althen-Isolation

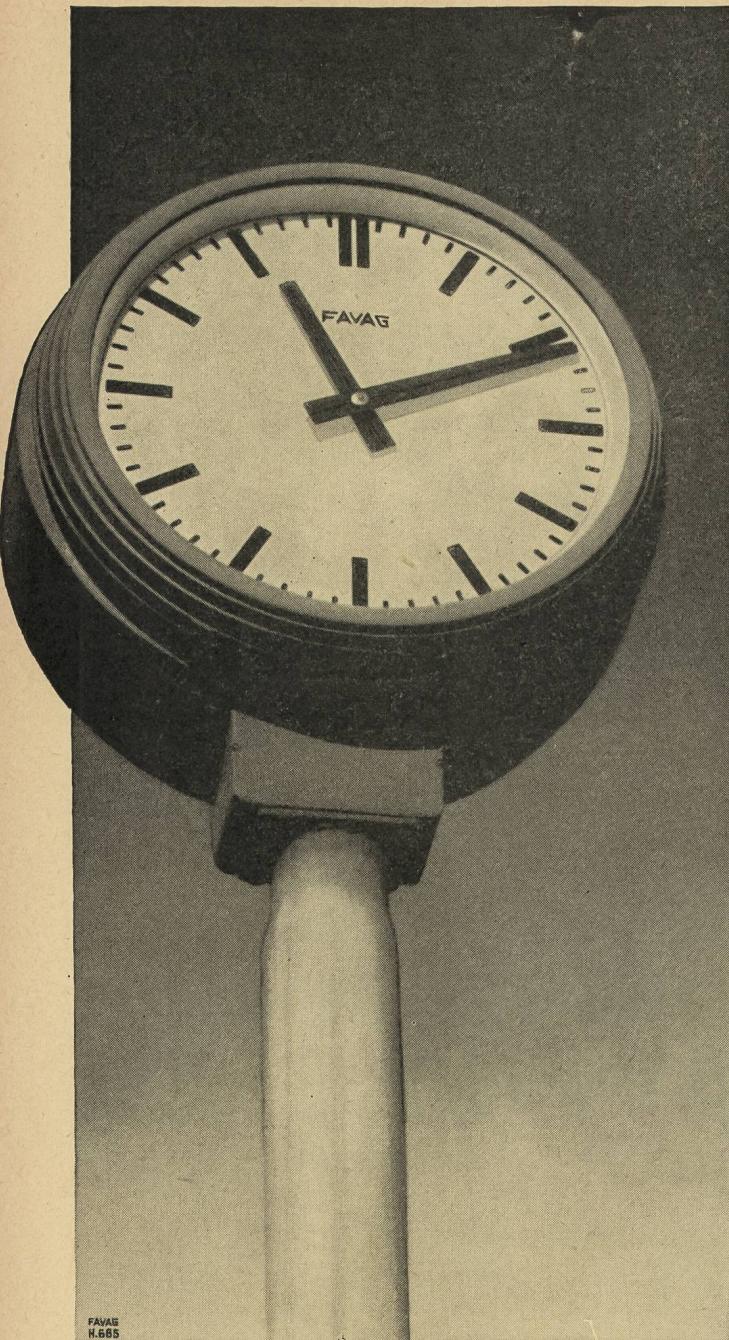


Altdorf

Schweizerische  
Draht-, Kabel-  
und Gummiwerke

*Dätwyler* A.G.





## **Elektrische Uhren**

Uhrenanlagen  
Präzisions-Hauptuhren  
Signalkästen  
Nebenuhren  
Batterieuhr

## **Frequenzkontrollapparate**

# **FAVAG**

**Fabrik elektrischer Apparate AG.**  
**NEUCHATEL**

# **NEU!**



**DU MONT**  
MODELL 323 A

Erstmals erreichte Präzision und Universalität dank neuer Konzepte im Oszillographenbau.

- Empfindlicher Gleichstrom-Breitband-Verstärker, verwendbar bis 20 MHz und darüber.
- Pulswiedergabe 0,035 usec.
- Neue Mono-Acceleratorröhre (Typ 5 AMP) mit gleichmässiger, feiner Strichschärfe und optimaler Bildtreue.
- Neues Kippgerät: Horizontalablenkung direkt in Zeit geeicht. Leichte Nacheichung mittels eingebautem Standard. HF-Synchronisation bis über 40 MHz.
- Neuartige Zeitdehnung: Innerhalb der Zeitbasis verschiebbarer Intervall von 10-facher Schreibgeschwindigkeit.
- Elchspannung von 0,2—400 Vss.
- Alle Betriebsspannungen einschliesslich der kritischen Heizungen elektronisch stabilisiert.

Der Oszilloskop für quantitative Messungen von Zeit und Amplitude.



**SEYFFER & CO. AG. ZÜRICH**



Münzautomaten

AUTELCA AG., GÜMLIGEN / BERN

Telephon: (031) 4 27 45

## Entweder...

verlegte, verschollene Schriftstücke, ärgerliche Zeitverluste und der ewige, nutzlose Kampf um Ordnung und Uebersicht in der Registratur,

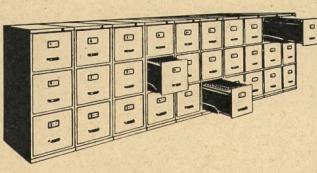
## oder...

die planvolle, herzerfreuende, organisatorisch vollendete, kleine oder große Anlage in den



### Vertikalschränke

mit dem vielbewährten Griff und Blick leitenden BIGLA-Registratur-Material. Verlangen Sie Spezial-Prospekt oder Vertreterbesuch.



BIGLER, SPICHIGER & Cie., AG., BIGLEN / BERN

### Relais Voltmétrique LG



La longéité de vos accumulateurs dépend essentiellement de leur état de charge; le relais voltmétrique LG contrôle cet état et commande la charge automatiquement.

LANDIS & GYR S.A. ZOUG (Suisse)

In - 24B9

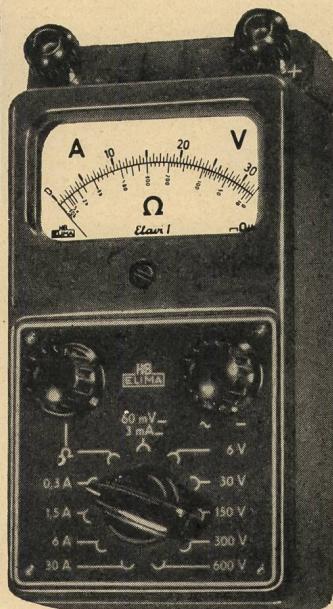
## Elavi 1

Aktiengesellschaft, Basel

das neue preisgünstige Vielfach - Messinstrument für Gleich- und Wechselstrom und für direkte Widerstandsmessungen

0... 3 mA bis 0... 30 A  
0... 6 V bis 0... 600 A  
0... 10 kOhm

Verlangen Sie den ausführlichen Prospekt oder gleich ein Instrument zur Ansicht ohne Kaufverpflichtung.



# CAMILLE BAUER

FERN SCHREIBER  
TÉLÉIMPRIMEUR  
TELE SCRIVENTE  
TELETYPE

AUTELCA AG GÜMLIGEN (BERN SCHWEIZ)

*Längere Lebensdauer*  
dank unserer  
neuen 3-fach Isolation

ELECTRONA S.A.  
Accumulatorenfabrik  
BOUDRY - NEUCHATEL  
Telephon (038) 6 42 46

FESA 400B

vollständig vormontiert

**Hirschmann**  
*Clap-Antennen*  
zur Schnellmontage

- Keine losen Bauteile • Für je 3 Kanäle im Band III • Durch Biegeenden abstimmbar

Generalvertretung: JOHN LAY, Luzern

**Schonen Sie Ihre Kabel!**

**EGLI-Kabelrollen**  
Normalmodell, fasst bis 50 m 3pol. Kabel. Keine Stromunterbrüche mehr wegen unsorgfältig aufbewahrtem Gummikabel!

**EGLI-Schutzkabelrollen**  
mit eingebautem 600 VA Schutztransformator (SEV geprüft) zur Verhütung von Starkstromunfällen.  
100 %iger Erdungsschutz!

**EGLI-Rücklaufkabelrollen,**  
mit 8 m selbsttätig zurückrollendem Auszugskabel. An Wand oder Decke leicht montierbar.  
Verlangen Sie unsere neuen Preislisten!

**WILLY EGLI & CO. ZÜRICH**  
DÜBEL UND WERKZEUGE  
Gotthardstr. 6 (Claridenhof) Tel. 051/27 29 91

*Alles  
fürs Telefon in  
erstklassiger Qualität*

Telefonmaterial  
ist ein von uns besonders  
gepflegtes Spezialgebiet

ENGROSHAUSS ELEKTROTECHNISCHER BEDARFSARTIKEL  
OTTO FISCHER A.G. ZÜRICH 5  
SIHLQUAI 125 TELEFON (051) 42 33 11

## Störspannungsprüfer

für Messungen nach den Vorschriften des CISPR

Messfrequenzen 160, 240, 500, 1000, 1400 kHz

Einfache Bedienung - Solide Ausführung

**Velectra AG. Biel**

## Leitungsschnüre für Telefon- und Radio-Apparate

Sämtliche Schnüre für Hör- und Sprechapparate,  
Stöpselschnüre für Umschaltchränke  
Oelsauger für Bahnen

**A. Heiniger & Cie. AG., Ostermundigen**

Blankweg 4

Lieferanten der Schweiz. Telegraphenverwaltung,  
der Schweiz. Bundesbahnen etc.

## Gesenkschmiedestücke Schmiedestücke

freiform

geschmiedet

Bau-  
werkzeuge

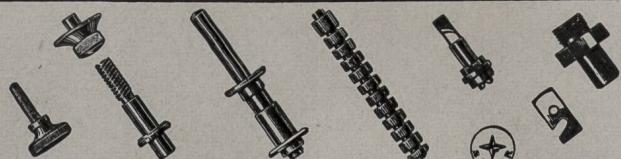
**HAMMERWERKE**  
**R. MÜLLER AG.**  
Worblaufen Tel. (031) 658457

## PRÄZISIONS-Schrauben- und -Drehteile

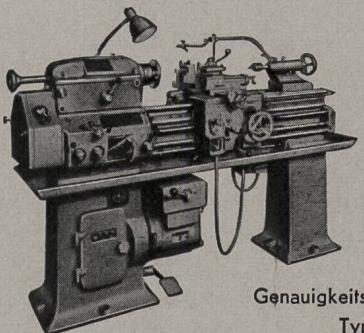
0,3–50 mm Ø

Stanz- und Pressteile bis 8 mm Dicke

Zubehörteile für Elektrotechnik, Telefon, Radio usw.



**DECOLLETAGE A.G.**  
GRENCHEM (SCHWEIZ)  
PRÄZISIONS-SCHRAUBENFABRIK



Genaugkeits-Drehbank  
Typ «DAN»

**CHRISTEN & CO. AG. BERN**  
Zeughausgasse 17  
Telephon (031) 25611

**MODERNE**

## TELEPHONKABINEN

Schalldichte Türen und Isolationen

**A. BLASER & CO., SCHWYZ**

Telephon (043) 3 24 35

ZÜRICH Telephon (051) 23 29 46

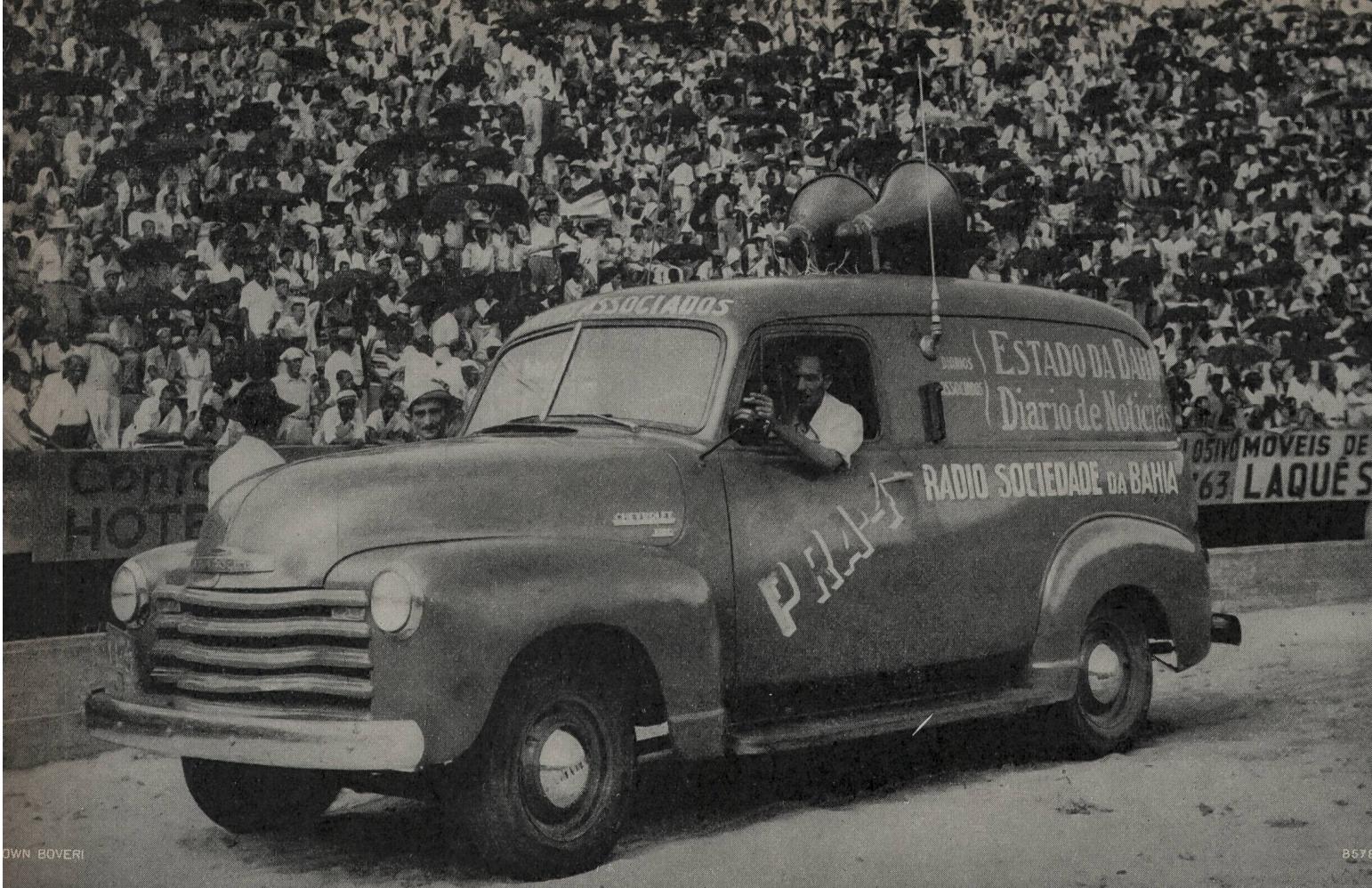
Automatische

Schalt- und Regelapparate für

**Heizung – Lüftung  
Klimaanlagen**

 **SAUTER**

**Fr. Sauter AG., Fabrik elektr. Apparate, Basel**



BROWN BOVERI

8578

*Achtung Achtung ...*



85785 VIIIa

**Hier ist Radio Sociedade da Bahia!  
Wir sprechen über das  
Brown Boveri FM-Radiotelephon...**

Nicht nur in Bahia, auch an vielen andern Orten der Welt wird das Brown Boveri FM-Radiotelephon zur raschen unmittelbaren Uebertragung von Nachrichten, Befehlen usw. verwendet. Es ermöglicht störungsfreies Telephonieren vom Auto, Schiff, Flugzeug oder von der Bahn. Das frequenzmodulierte Brown Boveri Radiotelephon zeichnet sich durch robusten Aufbau, kleinen Raumbedarf und geringes Gewicht aus und ist ausserdem betriebssicher sowie einfach in der Bedienung.

Lassen Sie sich von unseren Spezialisten beraten.

**AG. BROWN, BOVERI & CIE., BADEN (SCHWEIZ)**